

古文真寶諺解大成

卷之三
賦類

16
649
3

3 4 5 6 7 8 9 20 1 2 3 4 5 6 7 8 9 30 1 2 3 4 5 6 7 8 9 40 1 2 3 4



古文真寶諺解大成卷第三

前赤壁賦

按晁補之續離騷序云赤壁前後賦者蘓公之所作也曹操氣吞宇宙樓船浮江日

中已無吳矣而周瑜年少黃蓋裨將一炬以焚之公

滿黃岡數遊赤壁下忘意於世矣觀江濤洶湧慨然

懷古壯論功而賦之云謝云此賦學莊騷文法無一

句與莊騷相似非超然之才絕倫之識不能為也蕭

洒神奇出塵絕俗如乘雲御風而立乎九霄之上俯

仰六合何物志茫非惟不掛之齒牙亦不足入其靈

府也

句解註赤壁有二一周瑜困曹操本在鄂州蒲圻縣黃州亦有赤壁但非周郎所戰之地坡詞亦嘗托其言曰人道是周郎赤壁則心知其非矣至於賦中有一云此非孟德之困於周郎者乎抑亦疑之蓋是時坡仙謫居黃州為赤壁之遊以其名同所以有感周郎曹操之戰乃賦此寄興樂與清風明月

其適スナフ其右ミダリ意也夫詳二後賦ノ後二見ヘタリ赤壁ト云所
 二遊ニ時ニ作リタル賦也東坡ニ度ニ赤壁ニ遊ビ也ハ是ハ
 初ノ時ノ賦也ニ度メノハ後赤壁賦ト云此ハ次ニアリ
 故二前ノ一ト各々東坡文集ニハ前ノ字ナレ前ノ字ハ後
 ノ人加ヘタルニ有ヘ此ハ岩赤キ故ニ赤壁ト云也ニ按
 晁ノ一ノ按スルニトハ註者ノ詞也ニ晁補之ハ東坡ガ弟子
 也ニ蘇門ノ四學士ト云東坡力門人ニ四人ハ好學者アリ
 方ニ其中ノ一人也晁無咎トモ云屈原ガ作リシ離騷經
 フ學テ作リシ後世ノ文ヲ晁補之ノ多ク集メテ續離騷ト云
 久ニ其中ニ此賦モアリシ晁補之ノ序ヲ書リ其ハ序ヲ此註
 二引也ニ赤壁ノ前赤壁後赤壁ノ賦也ニ蘇ノ蘇公ハ東坡
 也ニ曹操氣吞宇宙建安十二年秋七月曹操擊劉
 表ノ表卒ニ子琮舉荆州降操劉備奔江陵操追テ之備
 走リ夏ニ操進軍江陵遂東ニ下ニ亮謂備曰請求救於
 孫將軍ニ亮見權說テ之權大悅操遺權書曰ニ今治水
 軍ハ八十萬衆ニ與將軍會獵於吳權以示テ羣下ニ莫不
 失色張昭請テ迎テ之魯肅以為テ不可勸權ニ周瑜瑜
 至曰請得數萬精兵進往夏ニ保テ為將軍破テ之權

拔テ刀ヲ所テ前ニ奏案曰諸將吏敢言迎操者與此案同
 遂ニ以テ瑜督テ二萬人與劉ニ并テ力ニ逆操進遇於赤壁瑜
 部將黃蓋曰操軍方進ニ船艦首尾相接ニ可燒而走
 也ニ乃取蒙衝鬪艦十艘載燥荻枯柴灌油其中裹
 以帷幔上建旌旗豫備走舸繫於其尾先以書遺
 操詐為欲降時東南風急蓋以十艘最着前中江
 舉帆餘船以次俱進操軍皆指言蓋降ト向去ニ里
 餘同時發火火烈風猛船往ニ如箭ニ燒盡北船ニ烟焰
 漲テ人馬燒溺死者甚多瑜等率輕銳ニ奮鼓大進
 北軍大壞操走還後屢加兵於權不得志操嘆テ曰
 生子當如孫仲謀向者劉景升兒子豚犬耳曹
 操トハ魏國ノ王也此曹操ガ時代ニ天子ハ魏吳蜀ト云ニ
 二分レ也ニ吳國ハ上ニバ孫權ト云蜀國ハ王ヲバ劉備
 ト云中ニモ魏國ハ威勢アリテ國ヲ亡サント思ヒシ也ニ宇
 宙ノ字ヲホゾラト讀天下ヲ吞コミタルト云心也上下四
 方ヲ曰宇ト往古來今ヲ曰宙樓船ハ樓船ハヤグラナド
 構ヘタル船也赤壁ニ大ナル江續キタル楊子江ナド云江
 モ一ツニ續ケリ兵船ヲ江ニ浮ヘテ白ノ中ニ一吳國ヲ無キ

物ニ曹操思フ也。無ストハ無物ノ様ニ思ヒ也。而周
 其時吳國ヨリ曹操ヲ防キ周瑜ト云。年二十四ニ
 ル者ヲ大將トシ。黄蓋ト云者ヲ副大將ニ成テ出セシ也。
 禪將ハ副將軍ト云心也。顔師古曰。禪助也。一炬。曹
 操ト周瑜互ニ軍ヲ挑ミ周瑜方ヨリ曹操ヘ降參セ
 ント。偽リテ文ヲ遣リ。油斷カセテ燒艸ヲ船十艘ニ積テ
 油ヲ燒艸ニ灌キ懸テ幕ニテ包ミテ東南ノ風ノ急ナル
 ヲ見テ。曹操ガ船ヘ流シ掛タリ。炬字彙。東。蘆。燒。一。夕
 イマツ也。曹操サレモ人ナレ。防ベキヤウナ。船ヲ燒破
 レテ敗北セシ也。是ニテ赤壁ノ軍ノ事也。公譎。公ハ
 東坡也。神宗ノ時。元豐二年。黃州ヘ流サレシ也。赤壁
 一遊。フ。ハ。元豐五年也。此時東坡四十七歳也。黃岡
 公黃州ノ一也。數字彙。音朔。煩也。顯也。屢也。念意。浮
 世ノ事ヲ忘レテ。江ノ波洶湧スルヲ見テ慨然トシ。古此
 所ノ軍ノ事周瑜カ功ヲ大ヒ也トシ。此賦作ル也。洶湧
 ハ波ノ起ヲ云也。慨然ハ感慨ノ心也。字彙。感慨。竭
 誠貌。此ニテハ周瑜ガ功ヲ感シテ嘆スル也。謝。謝枋
 得。七陽人。號爲疊山。爲人豪爽。以忠義自奮。寶祐

中試經科除教授。德祐初。以江西招諭使。知信州。
 遣將與元兵戰。不利。乃變姓名入建寧山中。元初
 大臣屢薦。輒辭。有怒者。逼以北行。至元都。問謝太
 后攢所及。瀛國公所在。再拜慟哭。不食。而施妻李
 氏携一子。在貴溪山中。後被執。亦自經。死。此賦
 此赤壁賦。莊子ト屈原ガ作りシ離騷經トノ文法
 ヲ學ヒテ書ク。一。句。モ。莊子離騷經ニ似タルヲナシ。非
 超。人ニ超タル才智。類ヒナキ智慧ニテナクハ。如此ニ書
 出ス。ナルマシキ也。說文。倫。輩也。廣韻。等也。比也。又
 類也。瀟洒。瀟洒トハ。サビクトイサギヨク。風流ナル
 事也。神奇ハ。不思議奇特ナル也。此賦ノ体。風流ナル
 妙處。塵ヲ出。世俗ヲ離レテ。凡鄙ナル事ナキ也。如乘
 此賦雲ニ乘。風ニ御テ。九天ノ上ニ立タルガ如ク。氣高キ
 也。乘雲御風ハ。列子ニ出タリ。俯仰トシ。六合ハ。四方上
 下ヲ云也。此眼ヨリ見レバ。天地四方ニラニアフキテ見ルニ
 何物ニテモ知ヌ。物ナク。胸中ニテリ。茫茫ハ。無知ノ貌。字
 彙。廣大貌。愚謂。此ニテハ。不分明貌歟。言ハ天ニ立テ。上
 下四方ヲ見廻ス。廣大無邊ナル内。何物カ茫茫ト

シテ眼一遊ル者有テ分明ラザルヤ(非惟)山東坡配處
二居タレドモ少モ世間ヲ恨ムル事ハ中中齒ニモ出サズ。
増テ心ニハ少モナキ也。愚謂言ハ天地ノ間ノ物只口
齒ニ掛テ云ニ不足ラニ非ス。况又心ヲ經テ思量スルニ足
ニヤ坡翁胸中廣大ニ氣象雄逸ニシテ文辭奇絶ナレ事
ヲ譽ル也。○靈臺丹府ハ心ノ異名也。莊子ニ出タリ○
僧德昌曰。此篇凡六截。自篇首至卷德第一截。叙
赤壁今夜景象。自於是至一方第二截。述蘇子昌
歌之樂。自客有至悲風第二截。因洞簫之聲。以舒
散於文章。自蘇子至羨乎第四截。論水與月而述
理以寬。自且夫至共適第五截。指風月以爲所適。
自客喜以下第六截。客更酌而喜也。

蘇子瞻

太明一統志稱蘇洵長子。弱冠博通經史。爲文渾
涵光芒。雄視百世。舉制科累官。至翰林學士兵部
尚書。初軾貶黃州。築室東坡。號東坡居士。卒謚文
忠。軾器識閎偉。議論卓犖。挺挺六節。羣臣無出其

右。所著有易書傳論語說。東坡集奏議內外制。數
百卷。子邁。迨過。俱善爲文。孫符禮部尚書。詳
于宋史列傳九十七。蘇子瞻。仁宗景祐三年
丙子十一月十九日卯時。蜀眉山縣三先生

壬戌之秋 七月既望 蘇子與客泛舟遊於赤

壁之下

壬戌之秋。宋山今案スルニ東坡赤壁ニ遊シ事ハ神
宗元豐五年ノ秋也。此註ニ元豐四年トアルハ誤也。
七月既望。書召誥。惟二月既望。註十六日也。周禮
卿士。註月大十六日望。月小十五日望。望十六
夜ヲ云也。既ハツクルト讀。十六夜ヲ既望ト云。望盡ル
故ニ云也。色色說アレドモ此義宜也。蘇子。客ハ揚世
昌ト云者也。一入舟ニ乘リ。赤壁ニ遊フ也。漁隱後集二
十六。東坡云。元豐五年十一月十九日。東坡生日
也。置酒赤壁磯下。踞高峯。俯鵝巢。酒酣。笛聲起於
江上。客有郭古二生。頗知音。謂坡曰。笛聲有新意。

非俗工也。使人問之。則進士李委聞坡生。口作新曲。曰鶴南飛。以賦呼之。使前。則青巾紫裘。腰遂而巳。既奏新曲。又快作數弄。嘹然有穿雲裂石之聲。坐客皆引滿醉倒。委袖出嘉紙一幅。曰吾然求於公。得一絕句足矣。坡笑而從之。詩云山頭孤鶴向南飛。載我南遊到九疑。下界何人也。吹笛可憐時復犯龜茲。

清風徐來水波不興

清風一風毛徐力二吹

ホトニ水波毛躁力又也

舉酒屬客誦明月之詩歌窈窕之章

詩月出篇月

僚兮舒窈窕兮。本刺好色。謂在位不好德而悅美色。焉。章中月出皎兮。喻美色之潔白。窈窕其姿之舒也。狡人則羨人也。坡老借此而賦亦譏在位之不好德爾。

舉酒一酒ヲ飲テ客ニ饗應也。句解云屬客者舉酒與客相屬和。字彙音祝著也。付也。託也。愚謂酒ヲ取出ヒテ客ニ付テ進ル也。屬和ノ義ナレバ。酬酢ノ心歟。

詩月一詩經陳風二月出ノ篇アリ。皎ハシロト讀又イサキヨレ共。ホガラカ其讀狡人ハ美人也。僚ハ毛萇註曰好貌。ウツクシキ貌也。舒ハ毛註遲也。又安舒也。緩緩トシツカナルヲ云。窈窕毛註其姿之舒也。謂一

位ニアル人ノ善徳ノ不好ノ美人ヲ寵愛スルヲ云也。章中一月出ノ詩。月出皎兮トアルハ先月ノ事ヲ云。夕レドモ美人ノ顔色ノ白キニタトヘテ云也。舒窈窕兮トアルハ。姿ノ徐カニマビマカナル事ヲ云也。坡老一本。文ニ明月ノ詩ヲ誦シ窈窕ノ章ヲ歌フトアルハ。詩經ノ月

出ノ詩ノ事也。窈窕朱子集註幽閑之意。東坡此詩ヲ借用テ此處へ賦シ入タリ亦譏一當時在位ノ人善ヲ好マヌ事ヲ訊レル亦ノ字ヲ云也。

ノ字ニ書タル本アリ。惡キ也。

少焉月出於東山之上

前言清風此言月徘徊於斗

出ノ一篇張本在此

牛之間

少馬一十六夜十九故暮ヨリ暫ク有テ月東ヨリ出ル也。坡老ク十六夜月ノ詩。月與佳人本有期。掛簾低戸。映蛾眉。亦從昨夜十分滿。漸覺氷輪出海遲。
前言此已前ニハ清風徐來ト云。此ニハ月出フ。云此賦ノ本ハ此處也。左傳隱公五年。杜預註。張本。書言故事。預爲後地。曰張本。徘徊字彙。不進之貌。
斗ハ北斗ノ星也。牽牛星也。牽牛星ハ東ニアリ。月出テ一星ノ間ニヤスラフ也。

白露橫江水光接天

白露一月ニ照サシテ露ナドモ江ニ横リテ一ハイ有ヤウ也。水モ天上トヒタクト續ク又リタルヤウ也。

縱一葦之所如凌萬頃之茫然

縱一詩經河廣篇誰謂河廣一葦杭之註葦兼葭之屬杭度也。此詩ヨリ船ノ事ヲ一葦ト云也。疊山

註。一葦、小舟也。船ノ行ニ任スル也。凌萬、陵ト通。用スル歟。陵ハ侵也。シノグト訓ス。頃、韻會由百畝也。茫然、廣大貌。水波ノ窮リナク。何クトモ知ニス所ヲ。陵キ行也。

浩浩乎如馮虛御風而不知其所止飄飄乎如遺世

獨立羽化而登僊

賞中秋夜泛舟大江月色水光與天宇合而爲潔始知此賦之妙

浩浩一書浩浩洪水韻會浩浩公廣大ナル貌馮ハ韻會依也ヨリカハル心字彙據也其所ヲ我物ニシテ居ル心河上仙翁馮虛又陶隱居真誥云仙道有飛行之羽以躡虛空故有長生飛仙之說列子御風冷然御風馬車ニ乗事ヲ云虛空ニヨリ風ニノリテ止ル處ヲ知ヌカ如ク也飄飄一風ニ物ノヒルガヘルヲ飄飄ト云世上ノ塵事ヲ忘卻ノ獨リ萬物ノ外ニ立ニ羽化ノ仙人ニ成カ如キ也。仙人ノ術成就スレバ羽翼生メ自在ニ飛行スルト也。書言故事曰羽化讚其生羽翼飛昇爲

仙也。○**註**「天宇」公。即天也。釋名。宇。羽也。如鳥羽翼。自覆蔽也。句解。云言氣象之大。如馮虛御風。獨立於物表。以遺世俗。

於是飲酒樂甚。扣舷而歌之。歌曰。**謝云**學。

於是。一與客酒ヲ飲テ歌フ。**註**「謝云」屈原ガ離騷經ノ文法ヲ學ビタル處也。

桂櫂兮蘭槳。擊空明兮泝流光。**謝云**秋。

底月在水中。謂之空明。月光與波俱動。謂之流光。搖槳曰擊。逆水而上曰泝。

桂櫂。韻會。前推曰槳。後曳曰櫂。縱曰櫓。橫曰槳。字彙。櫂。進船楫也。在傍撥水。短曰楫。長曰櫂。案。スル。韻會ノ註ナレバ。櫂ハカチ。槳ハロカト見ヘタリ。然レバ。槳ヲサホトモ訓スベキ歟。字彙ノ說ナレバ。櫂ハナガキロナレ。句解。云以桂木爲櫂。以蘭州爲槳。取其香。只今東坡ガ乘タル船ハ櫂ヲ桂ニテ作り。槳ヲモ木蘭ナレ。香。

キ木ニテ作りタル也。**註**楚辭。屈原ガ文ヲ集。タリ。屈原楚人ナル故ニ。其書ヲ楚辭ト名ク。其中ニ九。歌ト云篇アリ。擊空。一**註**謝云。秋水。山水清ノ月水。底ニ見ユルニ。空明ト云。月影波ニ。寫リテ。月光動キ流ル。ガ如クナルヲ。流光ト云。泝。公波。ニサカフテ。舟ヲ行ルヲ云也。

渺渺兮予懷。望美人兮天一方。**楚詞云**望美。

渺。一渺渺ハ遙ナルヲ云也。美人。ハ朝廷ニアル賢人君子ヲ云也。天。一方トハ朝廷也。東坡今謫處ヨリ。朝廷ニアル賢人君子ヲ遙カニ思ヒ出ス也。賢人君子ヲ美人ト云フ。其例多シ。**註**楚辭。屈原モ如此書リ。思謂。槳光望方ノ四字。鳴韻也。望ノ字ニテ小讀ヲ可。成。楚詞等ニ例多シ。古來讀誤テ望美人ト云可矣。

客有吹洞簫者。倚歌而和之。

客有。一前漢。王褒有洞簫賦。註云。洞。通也。言無底。上下相通。故曰洞簫。簫。肅也。其聲肅肅然。大者。二。

十二管長三尺四寸。小者十六管。一名籥。此吹物ノ聲肅肅然タリ。又其底ナク上下相通スル故ニ洞簫ト云トアリ。言心ハ同道。客ノ中ニ洞簫ヲ吹者アリ。歌ニヨリテ洞簫ヲ吹合スル也。烏衣佳話曰。楊世昌綿竹道士。與東坡同遊赤壁賦所。謂客有吹洞簫者即其人也。

其聲嗚嗚然如怨如慕如泣如訴

其聲一嗚嗚ハ洞簫ノ嗚ル聲也。如怨一如此色色アル也。

餘音嫋嫋不絕如縷

餘音一嫋嫋亦作裊裊。長弱貌。嫋嫋ハ聲ノ長ク引テ長カナルヲ云也。洞簫ノ音縷ナドヲ引續ケタル如ク細クタラヤカニ長ク響ク也。前漢五行志云文武之道廢中國不絕若綫不絕如帶師古曰綫縷也。

舞幽壑之潛蛟泣孤舟之嫠婦

嫠音狸爾雅寡婦曰嫠

舞幽一荀子勸學曰伯牙鼓瑟而游魚出聽瓠巴鼓琴而六馬仰秣。又黃帝張雲門咸池樂於洞庭之野。魚龍出舞觀濶文集註引李肇國史補云李舟得村舍烟竹截以為笛。堅如鐵石。以遺李牟。牟吹笛天下第一。月夜泛舟吹之。俄有客呼舟請載。既至請吹之。其聲精壯。山石可裂。云云。客忽不見。疑蛟龍也。伯牙方琴。游魚出。云云。黃帝ノ雲門咸池ノ樂ニハ魚龍モ出テ舞トアレバ。此洞簫ノ聲ニテハ深谷ニカクレタルニツキモ出テ舞ヘキ也。蛟ハニツキトテ無角龍也。泣孤一嫠婦ハヤモメノ事也。孤舟ニ乗タルヤモメ是ヲ感ジテ泣ベキ也。白樂天琵琶引曰元和十五年秋予左遷九江郡司馬明年秋送客湓浦口聞舟中夜彈琵琶其音錚錚然有京都聲問其人本長安倡家女嘗學琵琶於穆曹二善才年長色衰委身為賈人婦遂命酒使快彈數曲曲罷因為歌贈之命曰琵琶行云文章軌範註云吹簫而潛蛟亦舞喻已潛伏于謫所也寡婦聞此亦泣喻已孤立不得于君也。

蘇子愀然正襟危坐而問客曰何為其然也愀音

蘇子愀然容色變也禮記愀然作色慄字彙衣之交衽處李滉自省錄曰今所謂危坐即古之坐今所謂路古亦謂之跪而古別無危坐盤坐之稱也危坐ハカレヨリテ足ノ蹠ヲ立ル也跪ハトクニ地ニ著テカレヨル也何レモヒザマツクトハ訓ズベシ其時東坡色ヲ變トモ衣ヲ刷トモ居長高二成テ何故ニ此聲ハ如此ナル客ハ問

客曰月明星稀烏鵲南飛此非曹孟德之詩乎選魏

月明星稀烏鵲南飛繞樹三匝無枝可棲○曹操字孟德是為魏武帝曹操詩譏先王之奔走客曰客東坡へ反答也明月ノ詩ヨリ曹公ガ詩ヲモ思ヒ出シタリ選魏ハ文選也梁ノ昭明太子撰ス魏武帝ハ曹操蜀先王トノ戰ヲ打勝ニ時短歌行ヲ作レリ月明星稀ナル者也月明ハ曹公

自比星稀ハ氣吞宇宙日中無異トアル如クニ天下ノ人我ト共ニ抗フベキ者ナキニ喩ル心アリ鳥鵲ハカサキ也鳥鵲南飛トハ蜀ノ先王曹操ニ打負テ敗北スルヲ喩テ云繞樹トハ此鳥鵲樹ヲニメグリ廻リタドモ飛ラ休ムベキ枝モナキ也先王ノ逃テ依ヘキ無クヲ譏レリ
註曹操魏志曰太祖武皇帝沛國譙人諱操字孟德漢相曹參之後也祖曹騰為中常侍太長秋養子嵩嗣父高官至太尉太祖少機警有權數而任俠放蕩不治行業故世人未之奇也唯梁國喬玄南陽何顥謂太祖曰天下將亂非命世之才不能濟也能安之者其在君乎

西望夏口東望武昌武昌即鄂州夏口在鄂州江夏縣西山川相繆

乎蒼蒼此非孟德之困於周郎者乎周瑜吳人呼為周郎謝云此一

段設為客之意以發明已意

西望一夏口武昌公所名也武昌一武昌八鄂州ノ一也夏口一夏口ト云所公鄂州ノ江夏ト云縣ノ西ニアリ山川一繆音了與繚同繞也纏也相如賦繆繞玉綫蓋シ山川相繞テ繩ヲ一トフ様也舟中ヨリ西東ヲ見渡セハ山川相一トフタルカ如ク鬱乎ト木立シゲク蒼蒼トアラクシク見ユル也此非一此處コノ彼曹操方周瑜ト戦ヒテ打負テクルシメラレシ所ニテハナキ歟註周瑜一周瑜ヲ吳國ノ人周郎ト云也瑜年少キ故ニ郎ト云日本ニ太郎次郎ト云心也郎ハヲトコト讀周瑜字公瑾爲吳建威中郎將吳中呼爲周郎云謝云一此段公東坡客ノ反答ヲ設ケ成テ我心ヲ發明スル也設爲ト公自問自答ノ事也

方其破荆州 下江陵 順流而東

方其一註劉一建安十三年曹公劉表ヲ伐ツ折節表ガ卒スル月新野ト云處へ至ル表ガ子琮郎子曹操ガ方ヘ降參セシ也下江陵註曹公自江一曹操劉備ガ江陵ト云處ニ居タルヲ追崩シテ其ヨリ赤壁ヘ往シ也

サテ赤壁ニ周瑜ト戦レ也已ニ詳ナリ題註下李白赤壁詩曰一龍爭戰决雌雄赤壁樓船掃地空烈火漲天照雲漢周瑜於此破曹公風雅集龍麟洲赤壁詩陪呂推袁虎視眺阿瞞氣勢捲江南磯頭一霎東風轉天下江山自一此三順流一赤壁公東方也水ノ流ニ順ヒテ赤壁へ行也

舳舻千里 旌旗蔽空

舳舻千里下ハ舟ノトモヘラ齊ヘテ夥タシク有テ千里木ト有ト云也註舳是ハ舳ハ船ノトモ也舻ハ舟ノヘ也舳與舻同一本面ノ字トシ旌旗一旌旗ハ皆ハ夕也ハ夕多シテ虚光エラ掩ヒ蔽スホド有ト也

釃酒臨江 橫槊賦詩 固一世

之雄也而今安在哉

釃酒一臨安ハ酌酒亦曰釃酒江上一酒ヲ酌也古義ニ謂ク釃酒トハ二略ニ良將ノ筆膠ヲ得テ河中ヘ

投ノ諸軍ニ飲セシトアルニ意叶ヘリ橫樂曹操サレモノ勇士ニテ戰場ニ臨ミ戰ヲ横々ヘテモ詩ヲ作リシ各人也註元稹一元稹ハ唐ノ世ノ人ニテ樂天ナド同時代也曹氏曹操也曹操ガ子ヲ曹孟ト云リ魏ノ文帝是也父子ナカラ各人ニテ馬上ニテモ文ヲ作り戦ヲ横々ユル時モ詩ヲ賦セシ也元稹杜子美ガ墓誌ニ書タルヲ此ヘ載タリ南史曰曹操曹不上馬橫樂下馬談論固一後漢許劭曰曹操曰清平姦賊乱世英雄曹操ナドハ類ヒ少ナキ英雄ナレ早悉ク宛果タリ一説ニ此中ニ周瑜ガ事モ籠ル也一説ニ周瑜ヲ指シ云義モアリ文章軌範ノ註也註謝云一感慨ハ感シ嘆スル也

况吾與子漁樵於江渚之上侶魚鰕而友麋鹿

况吾勝覽朱元晦云此云吾與子吾字客自謂子指坡後云吾與子吾字坡自謂子指客也今固公客也子ハ東坡ヲ指テ云也曹操周瑜ナトモ今ハ空レキ名ノミ也况一ヤ客ヤ東坡ハ江渚ノ邊リニテスナトリ

キヨリナトスル身上也實ニ漁樵スルニハ非ス只曹操周瑜ナドニ對シ我身ノ凡鄙ヲ云ントテ也謝註客謂與子混漁人樵子子江渚之上侶魚漁スル故ニ魚鰕ナドヲ友ニスル也鰕ハエビ也樵スル故ニ麋鹿ヲ友ニスル也麋ハスビカ也

駕一葉之輕舟舉匏樽以相屬

駕一一駕ハ舟車ニ乘也五雜俎云匏瓜之類也與瓠一種而有甘苦之異甘者爲瓠詩所謂幡幡瓠葉是也苦者爲匏不可食但可用以渡水而已詩所謂匏有苦葉濟有深涉是也瓠瓠ヲ樽レテ酒ヲ入ル也今客ト東坡ト小舟ニ乘テ匏樽ノ酒ヲ飲テ相共ニ樂ム也相屬ハ酬酢也互ニサヒツサレツスル云

寄蜉蝣於天地渺滄海之一粟

寄蜉蝣一人間ノアタナルヲ比シテ云言口ノ只今客與東坡ガ境界アタナル事ハ蜉蝣ノ天地ノ間ニアハカ如シ

ト也。蟬ハカゲロフト讀ヒフムトモ云也。朝生暮死。蟬ハ命短キ者也。蟬。渠略也。甲虫。朝生暮死。似。蝓。身狹而長。有角三寸。叢生。糞土中。甲下。有翅。甲小。有文彩。王褒。聖王得賢臣。頌。蟬。出。以陰。郭璞。詩。借問。蟬。蟬。寧。知。龜。鶴。年。ト作。リ。測。滄。海。猶。モ。云。ハ。人。生。ノ。小。キ。事。ハ。遙。カ。ナル。ア。ラ。ウ。三。上。粟。一。粒。浮。ヘ。タル。ホド。ノ。事。也。客。ト。東。坡。ト。夫。地。ノ。間。ニ。アル。事。如。此。ト。也。滄。海。ノ。滄。ノ。字。東。坡。集。ニ。ハ。浮。ノ。字。ニ。作。ル。方。輿。勝。覽。

哀吾生之須臾羨長江之無窮

哀吾生須臾韻會不久貌。僧祇律云。一日一夜有二十須臾。人生ハバラクノ間也。今遊所ノ長江ハ何ノ代カラ有ヤラシ。又盡ル限リモ有ミシケレバ。吾生ヲ悲シヒテ。長江ヲ羨ムト客ニ云也。

挾飛僊以遨遊抱明月而長終

挾飛一列仙傳。簫史者。秦穆公時人。善吹簫。能致孔雀白鶴。居數年。吹似鳳聲。鳳凰來。止其屋。公作鳳臺。夫婦止其上。不數年。而一日皆隨鳳凰飛去。故秦人作鳳女祠。邀一本作敖。說文。出遊也。詩。以遊以遊。仙術成就スレバ。飛行自在ニナル者也。人生暫時ノ事ヲ思ヘバ。飛行自在ノ仙人ヲワキバサニ共ニ遊テ長生シタキ也。挾ハ相携。伴フ意。簫史ガ簫ニハ鳳凰モ感ノ出シ也。遂ニハ鳳凰ニ伴ヒテ飛去ル。此外飛仙多クアリ。古今文海。註。自。月。明。至。周。郎。言。怨。自。方。其。主。雄。也。言。慕。自。而。今。至。一。粟。言。泣。自。吾。哀。至。悲。風。言。詭。抱。明。月。一。月。ヲ。前。三。望。ハ。抱。其。光。也。背。後。ニ。ス。レ。バ。負。月。也。言。心。ハ。明。月。ニ。對。シ。テ。月。ト。共。ニ。長。生。シ。タ。キ。ト。也。

知不可乎驟得託遺響於悲風

知不可。飛仙明月ト云ニイツ。テモ長生シタケレドモ。死生有命。ホドニ成ミシキ也。離騷。湘夫人。詞。云。時不可兮驟得。託遺響。カク思フ故。今吹洞簫ノ響ニモ悲アルト。客ガ東坡ヘニ云也。愚按ズルニ。託ハ寄也。遺響ハ餘

音也。本聲ノ過テ後ニヒク音ヲニ云悲風ハ古義ニ悲慘
風韻上ニ云但秋ハ萬物肅殺ノ時ニテ風モ悲ヲ含メリ
其上客此感懷アル程ニ尤モ悲風ト云也。言ハ飛仙
長生ハ驟カニ不可得。我蟬蛻一粟ノ身ナラ事ヲ嘆テ其
悲感ヲ蕭ノ聲ノ中ニ含メセ如怨如慕如泣如訴餘音
ヲ秋風ニ寄付テ嫋嫋トシ不絶如綫ニ吹ト云リ

蘇子曰客亦知夫水與月乎逝者如斯而未嘗往也

此句ハ 盈虚者如彼而卒莫消長也 此句ハ 說水 說月

蘇子一東坡又客へ問也客モ水ト月トヲ知歟逝者
一水ハ晝夜ノ辨ヘナク流ルレ用此ニ一ツ西ヘモ東ヘモ往
又者アリ 註此句說水謝註人之逝者若水之流然
而來者未嘗往也逝者如斯ハ論語之語也盈虚
一ハ月ハ三子カクレドモ此ニ光ノ消モセズ長モセ又者アル也
是ハ老子ノ心也註此句說月莫消長ハ易ノ語也如
彼彼ノ字東坡自筆ノ賦ニハ代ノ字ニ書リ朱子語錄
或問東坡言逝者如斯而未嘗往也盈虚者如代

而卒莫消長也此只是老子獨立而不改周行而
不殆之意否曰然又問此語莫也無病曰便是不
如此既逝者如斯如何不往盈虚者如代如何
不消長既不往來不消長卻是箇甚底物事這箇
道理其來無盡其往無窮聖人但曰維天之命於
穆不已子曰逝者如斯夫只是箇不已何嘗說不
消長不往來他本要說得來高却說得不活了既
是往者如斯盈虚如代便是這道理流行不已也
東坡之說便是摩法師四不迁之說也又云盈虚
者如代代字今多誤作彼字而吾與子之所共食
食字多誤作適字嘗見東坡手本皆作代字頃年
蘇季真刻東坡碑本後赤壁賦夢一道士當作一
字疑筆誤也○思歸叟續叢林公論摩法師讀老
子道德章歎曰美則美矣猶未盡也云後作宗本
物不迁等論所謂旋風偃岳而常靜江河競注而
弗流野馬飄鼓而弗動日月歷天而弗周又曰聖
人有言人命逝速於川流是以聲聞悟非常以成
道云并舉莊生藏山仲尼臨川等事以明之

蓋將自其變者而觀之則天地曾不能以一瞬自其不變者而觀之則物與吾皆無盡也而又何羨乎

蓋將一變スル者トハ往來及盈虚ノ遷リ易ル者ヲ云天
地サハ初アレバ必終アル道理ナレバ一瞬スルニモ足ラ
水月ヲヤ江山ヲヤ増テ人生ヲヤ愚謂ク天地曾不能
以一瞬トハ天地開闢ヨリ以來永劫ニテモ晝夜運行
不休シテ能四時生成收藏ノ功ヲ成ス其ニダキ程モ
不變事ノナラヌヲ不能以一瞬ト云也若怠慢シテ休
テ變セズンバ四時万物ノ功成就セザラニ自其一不
變者トハ大虚ニ備レル造物者也天地モ此中ヨリ出
況ヤ万物ヲヤ故天地同根万物一體トハ人モ又
本ヨリ生ナケレバ又死モナシ何ノ變スルカ有ニヤ元來盡
ル事ナレバ物トハ水月ノ類吾トハ我身也按スルニ古文大
全註言不必羨仙謂我自有一千古不朽與水月相
爲無盡者云僧桂林曰水月本無盡吾身亦有不
待生而存不隨死而亡者は無盡也般若心經ニモ

不生不滅ト云如クニ此理ノ所不盡ヲ指テ說也羅
山解ニ優レル歟○此語莊子ニ似タリ莊子曰自其異
者視之肝膽楚越也自其同者視之万物皆一也
ト云ヘリ此意ハ眼ノ遠ヒタル者ヨリ見レバ一身ノ内ニ
アル肝臟膽腑モ楚國ト越ノ國ホド遠ク思フ也道ノ
眼ヨリ見レバ万物一體也

且夫天地之間物各有主苟非吾之所有雖一毫而

莫取

且夫一線返シテ盡ル事ナキ意ヲ云也
天地ノ間ニハ物物ソレニ至アリ我力存
ツ所ナラ子バ兎ノ毛ノサキ
ホドモ貪リ取事ナシ

惟江上之清風與山間之明月

之而爲聲目遇之而成色取之無禁用之不竭是造

物者之無盡藏也而吾與子之所共適

應前清風徐來
月出東山之句
耳得
此一段
全學莊子情

雁江一只此江ノホトリノ清風ト。山中ノ明月トヲ樂ムベキ也。註應前清風一此賦ノ初ニ清風ト月トヲ云レ首尾也。耳得清風ヲ聞ケバ聲アリ。明月ヲ見レハ色アリ。耳目ト境界ト道理一致ニ叶フ處也。取之清風ヲ聞明月ヲ見レハ誰アツテ禁制スベキ者ナレ。清風明月ヲ用テ樂メトモ盡期ナレ。此天地万物ヲ作為スル造物者ノ盡セヌ倉ナレ。遵生八牋云李太子詩清風與明月不用一錢買。赤壁賦云惟江上之清風與山間之明月耳得之而為聲自遇之而成色取之無禁用之不竭是造物者無盡藏也。東坡之意自太白之詩中來。夫風月不用錢買而取之無禁。太白東坡之言信矣。而吾一方輿勝覽五十黃州部朱元晦云前赤壁賦言吾與子之所共食。食如食品之食。今人改作所共樂非矣。後賦前言二道士後言孤鶴東坡親蹟亦然。則或是筆誤也。固東坡也。子客也。風月コノ一人ノ心適フ物ナレト云也。適

ノ字東坡文集方輿勝覽ニモ食ノ字ニ書リ食ノ字ハ領知スル心也。國郡ヲ知行スルヲ食邑ト云也。其如ク此水月ハ東坡ト客トノ好ハミモノ也。吾師活所翁云適作食可也。食ハ嗜好ノ義。俗ニスキノムト云スキノ字也。人ヲ生ナガラ食フ事ヲ好ム馬ナレバトテ生食ト云是也。今世茶道ヲ好テ客ヲ請待スルヲ數寄ト書ハ誤也。茶ヲ喫スルモ亦食スルナレバ食ノ字ヲ茶道ノスキニモ可書。數寄ハ亦數奇ノ誤也。

客喜而笑。沈盞更酌。肴核既盡。杯盤狼籍。

客喜一東坡ニ云ハレテ客モ歡喜微笑メ盞ヲ更タヌ。互ニ酒ヲ飲也。肴核一魚肉ヲバ肴ト云。菓實ヲバ核ト云。色色ノサカナ物盡果テ。杯盤モ狼籍ニ取散シテアル也。狼籍ノ一字ヲラカニフムト讀。狼物ヲ踏メバ踏散ス者也。世俗ニ云狼籍ト云詞モニタリガハレキ事ヲ云也。史記滑稽傳淳于髡傳履鳥交錯。杯盤狼籍。

相與枕藉乎舟中。不知東方既白。

相與一山人十ガフ。舟ノ中ニヨリカハリテ。東ノ白ム
ヲモ知ヌ也。愚謂枕藉ハ一ウラフシキモノ也。卧ト云ニ爲也
前漢尹賞傳
日相枕藉此

容

[Faded handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

後赤壁賦

晉陸機云賦體物而瀏亮坡知前赤壁賦
已曲盡其妙後賦尤精於體物如山高月

小水落石出皆天然句法未用
道士化鶴之事尤出人意表

蘇子瞻

後赤壁賦東坡四十七歲之作也。上ノ夕前赤壁賦ト
云ニ因テ後ノ字ヲ加ヘタリ。晉陸機云陸士衡ト云

人也。文選ニ文賦トテ。文ノ事ヲ論ノ書ル賦アリ。其詞
ヲ此ニ載ル也。賦體トテ。體物ハ物景ヲ體認スル也。アリ
クニ云述ル義。惚ノ賦ノ書ヤウハ物ヲ象リテ能明ニ云顯
ス也。瀏亮ハ明ニ物ヲ云顯ハスラ云也。瀏ハ水清貌。又水
深貌。亮ハ明朗也。是ニテ文賦ノ詞也。坡知。東坡既ニ
前赤壁賦ニ能妙處ヲ盡シテ書リ。又此賦ハ陸機ガ云
レ如ク。尤モ委ク物ヲ象レリ。如山。此賦ノ中ニ此句アリ。
末ニ詳也。如此ノ句法眼前ニアル天然ノ事ナレトモ。
東坡以前誰モ如此ナル事ヲ書タル者ナシ。天然ニ妙
ナル句法也。末用。末段ニ此事アリ。世人ノ心外トル奇
妙ヲ述タリ。萬里口。此篇分六截。自篇首至之坡
第一截。記實事。自霜露至相答第一截。述景象。自

已而至之需第二截言謀酒肴自於是至識矣第
四截言景象變態自予乃至留也第五截言遊事
奇異自反而至篇末第六
截結以道士化鶴之事

是歲十月之望步自雪堂

蘇子得廢圃於東坡而作
堂焉號曰雪堂堂以大雪

中為之因繪

將歸于臨臯

公始至黃寓定惠院後
遷臨臯亭亭在回車院

是歲一 是年上八元豐五年壬戌也前賦壬戌之秋

上支十ヲ書タル故ニ前ニ承テ是歲ト書リ是筆端ノ
鼓舞也自雪一如此ノ文法書經ニ多有之

子瞻四十五歲ニ元豐二年庚申二月一日ニ
黃州ニ謫セララル馬正卿ト云者守護タリシガ昔人ノ

猶荒ニタリシ處ヲ子瞻ニ與タリ雪中ニ家ヲ作リタリ
シ故ニ四壁ニ雪ヲ盡ニ畫テ雪堂ト名ケタリ西ニ小橋

アリ堂下ニ暗井アリ七年メニ汝州ニ移ル其時雪堂
ヲ潘大臨ト云者兄弟ニ取セシナリ勝覽五十黃州
雪堂註云在州治東百步蜀人子瞻謫居黃三年

故馬正卿為守以故營地數十畝與之是為東坡
以大雪中築室名曰雪堂繪雪于堂之壁西有小
橋堂下有暗井七年移汝州去黃之日遂以雪堂
付潘大臨兄弟居焉崇寧壬午元年黨禁既興堂
遂毀其後邦人屬神霄宮道士李斯立重建何斯
舉作上梁文其警聯云歲在辛酉蔚為鸞鳳之棲
堂毀崇寧奄作鸚鵡之野又曰前身化鶴嘗陪赤
壁之遊故事換鵝復無黃庭之字蓋佳語也將歸
雪堂カラ臨臯へ行レ也臨臯馬東坡ガ居所也
公一子瞻始テ黃州ニ至ル時定惠院ニ宿セ也其後
臨臯亭ニ移ル也其亭ハ回車院ニアル也勝覽黃州臨
臯館註云在朝宗門外舊口臨臯亭其所見南此
百里東西一舍晝則舟楫出沒於其前夜則魚龍
悲噴於其下變化倏忽動心駭目不可久視今乃
得既之凡
席之ト

客從子過黃泥之坂

〔客〕郭邁古耕道二人同道也。路次スガラ黄泥上云長坂ヲ過シ也。坡ノ字書タル本アリ。惡キ也。東坡集東坡八首中其一云潘子久不調。沽酒江南。郭生本將種賣藥市西垣。古生亦好事。恐是押牙孫。潘子潘翁老。郭生郭邁古。生古耕道也。又黄泥坂詞云。出臨皋而東。鷺兮。並叢祠而北。轉走雪堂之坡陀。今歷黄泥之長坂。云朝。嬉黄泥之白雲。暮宿雪堂之青烟。

霜露既降。木葉盡脫。人影在地。仰見明月。四句。形容景物。

〔霜露〕十月ノ事ナルホト。霜露モ降り。諸木モ皆落葉スル故。月ヲ擘ベキ木葉モナシ。サルホト。人影ノ鮮カニ地ニ在ヲ擘ニテ。フリサケ見レバ。月ガ明カ也。面白書ヤウ也。〔四句〕霜露ヨリ明月ニテ四字。一ウニテ四句也。時節ノ景物ヲ。リ。ト象リテ書タリ。

顧而樂之。行歌相答。

〔顧而〕道中ノ景ヲ見廻シテ客ト樂テ歌フ也。相答トハ客モ助音ノ歌フヲ云也。

已而歎曰。有客無酒。有酒無肴。月白風清。如此良夜。

何

〔已而〕東坡歎息ト云也。客ハアレドモ酒モナシ。縱又有酒トモ有モ有マシ。明月清風ノ面白キ。今宵ヲ如何セント也。

客曰。今者薄暮。舉網得魚。巨口細鱗。狀如松江之鱸。

〔唐〕吳都獻松江鱸魚膾。揚帝曰。所謂金齋土膾。東南之佳味。

〔客曰〕客ハ東坡ガ歎息ヲ聽テ云。今日ノ夕暮。網ニテ魚ヲ取タリ。口大キニ鱗細シ。松江ノ鱸ノ如ク也。前漢尹賞傳。薄暮塵起。薄暮トハ極晚ヲ云也。薄暮ニテ讀暮。ツリタルト云心也。松江ハ鱸ノ名所也。吳國ニリ。セウカウト可讀。スニカウナハ不可讀。若唐音ニテ可讀ハ何レノ名所モ唐音ナルヘシ。行宮行李生。

熟虞伯生ノ類ヲモ叢林ニテ唐音ニゼニ讀可笑鱸ハア
エ也。倭々口集ニスバト訓スルハ誤也。或ハ鱸ヲ以テアエ
トス。似テ非也。詳見本艸綱目。[隋唐] 吳國ノ都
ヨリ。隋ノ煬帝ハ松江ノ鱸ノ膾ヲ進上シタリ。帝金莖
ト宣フ。金莖ハ日本ノ漬物ナドヤウノ物也。黄色ニテ見
事ナル故ニ。金莖ト云一玉鱸トハ白玉ヲ削リタルガ
如ク。鱸ノ白ク潔キニヨリテ云リ。惣ノ松江ノ鱸ハ隱レ
ナキ名物也。後漢書列傳七十一。左慈ト云者字ハ元
放トテ廬山ノ人也。我タメ奇妙ナル事アリ。左慈曹
操ガ所ニ在シガ。或時曹操客ヲ設ケテ饗應シ。種種
ノ珍物ヲ調ヘタリ。曹操客ニ云事ハ今日大方ノ珍物
ハアレドモ。松江ノ鱸ハナシト云シ時左慈唯今ノ内ニ
求ベントテ。銅ノ器ニ水ヲ入テ。竿ヲ以テ銅盤ノ中ヘ
釣ヲタレケレバ。松江ノ鱸ヲツリアゲタリ。操云一ハ
魚ニテハ。坐席ヘ足レシキガ。亦求ラレニヤトイハ。始ノ如
クノ又ツリ出シタリ。長サニ尺アリアリ。レト也。人皆奇
妙ニ思シトアリ。委ク後漢
書。左慈傳一見ヘタリ

顧安所得酒乎歸而謀諸婦

顧安ハ漢書師古註曰。顧思也。歸坡歸也。婦坡夫
人也。如此ノ有ハアレモ。酒ヲ何クニテ得ト客ニ云也。歸
而史記楚欲相優孟孟請歸與婦謀之。東坡詩
云。歸舍聊須與婦謀。坡其下。其ヨリ立返リテ妻ニ
酒ノ有カ無
カヲ問也

婦曰我有斗酒藏之久矣以待子不時之需

婦曰一酒。婦久皆有韻。需公須也。謝註ニ求也。東坡
文集及勝覽作須字。易之需卦九五曰。需于酒食。
貞吉。妻ニ云フハ。我一斗ホド酒ヲ久ク蓄ヘタリ。東坡
ノ何時カ求メ給ント思フテ。箇様ノ時ヲ待レ也

於是携酒與魚復遊於赤壁之下

於是一酒モ肴モアレバ。七月既望ニモ行タレ。又赤壁
ノ下ヘ行テ遊フ也

江流有聲斷岸千尺山高月小水落石出曾日月之幾何而江山不可復識矣

江流一江ノ流モ聲冷一シク切立タルヤウナル岸千尺程モ高クアル也山高山ノ月ヲ遙ニ見上ル故二月細ク見ユル也水湛ヘタル時ハ石モ見ヘ子斥減リ落ル故ニ岩石見ハレ出ル也天然奇妙ナル書様也曾日山東坡七月既望ニ遊シヨリ今迄八月日ノ幾程モナキニ如此ニ風景モ易ルモノカト思フ也サリナカラ風景ノ變リタルヲバ江山モ知マシキト也愚謂七月ニ八前賦ニ山川相繆鬱乎蒼蒼蒼ト云如ク山木モ繁茂シ江水モ漲リニニ纒ニ九十日許ニ景象悉クニ變シ葉落枝枯テ山更ニ高ク見ヘ山高キガ故ニ月小キニ見ユルノニ非ス月モ冬ハ黃道ノ北ヲ行ホドニ遙ニ小キニ見ユ江モ冬ハ水縮ツテ少ク成テ石見ハレテ出ル也日月幾クモ無シテ箇様ニ成ヘキトハ江山タニモ又知ヘカラス

予乃攝衣而上履巉巖披蒙茸踞虎豹登虬龍攀栖

鶻之危巢俯馮夷之幽宮

予乃一東坡衣ヲカキアゲテ險阻ナルイハホヲ踏ラ山ニ上ル也披蒙茸一句解云蒙茸細艸行而披開蒙茸ハ細カナル艸也艸ノシゲニヲ推開キテ行也句解曰石類虎豹之貌踞而坐於其上石ノ虎豹ナドノ貌ニ似タルモアリ其石ノ上ニ踞リ居ル也增韻踞踞獸直前足坐也漢汲黯傳上踞廁視之則臨高垂下也句解曰古木類虬龍者攀而登其上古木ノ虬龍ニ似タルモアリ其上ナドヘ上ル也虬ハニツチトテ角ナキ龍也句解曰既登高處鳥巢可攀攀栖トハ大鷹ノ巢ノ一也事ノ外高キ所ヘ上ル故ニ鷹ノ巢ノアル邊リニテ攀上ル也物メ赤壁ハ鷹ノ巢ノ處也復齋漫錄云東坡謫居黃五年赤壁有巨鵲栖于喬木之上後賦所謂攀栖鶻之危巢俯馮夷之幽宮是也韓子蒼靖康初守黃州二月而罷因遊赤壁而鵲巢

已亡。作詩示何次仲云。緩尋翠竹白沙遊。更挽藤梢上。上頭豈有危巢尚棲鶻。亦無陳迹但飛鷗。經管一頃將歸去。眷戀羣山爲少留。百白使君何足道。空餘詩句在江樓。次仲和答云。兒時宗伯寄吾州。諷誦高文至白頭。二賦人間真吐鳳。五年江上不驚鷗。蟹當見水人猶怒。鵝有危巢孰敢留。珍重使君尋故迹。西風悵望古城樓。二詩皆言鶻巢。蓋推賦而云也。言文勢形容山水之際。登其最高。忍俯其下。言履巉巖如躡虎豹。披蒙茸如登虵龍也。俯馮夷。山上馮夷。水神也。幽宮馮夷。居所也。葛洪抱朴子曰。馮夷。八月。上庚。日渡河。走天帝。河事林廣記。馮夷。人面魚身。或曰。二河伯。九江神也。鷹。巢。果。下。下。アル。高。寺。所。へ。上。リ。タル。故。ニ。俯。テ。下。リ。見。レ。バ。水。神。ナ。ド。ノ。居。所。ニ。テ。モ。有。ニ。ト。思。ホ。ド。深。キ。所。ヲ。見。ル。也。此ハ東坡ヒタスラ我身仙人ナドニモ成テ飛行自在ヲ得タルヤウニ世人ノ及ハヌ所ノ樂ヲ云リ註冷齋上ハ冷齋夜話上云物ノ本アリ宋ノ僧惠洪カ所編也今韻府ヲ按ルニ水仙花ノ下ニ此事ヲ引作誠齋又

事文要玄。揚誠齋水仙花ノ論ヲ舉。然レハ此冷字ハ必誤也。誠齋名ハ萬里字廷秀。宋ノ存宗寧宗ノ時ノ人也。華陰公。所ノ名也。八石公。抱朴子云。丹沙雄黃。白礬。曾青。慈石。青丹。黑丹。黃丹。又云。丹砂。雄黃。雌黃。硫黃。曾青。礬石。磁石。大禹餘糧。河伯。トハ。水神ノ也。離騷云。使湖靈鼓瑟兮。令海若舞馮夷。馮夷ガ列仙傳ニモアリ。江淹別賦。慙幽宮之琴瑟。

蓋二客之不能從焉

蓋二一東坡ガ行所へハ同道ノ客人ハ中へ上リ從フ事ナラヌ也

劃然長嘯艸木震動山鳴谷應風起水涌

劃然一劃然トハ。俄ニト云心也。東坡ウソフキタレバ。艸木モ振ヒ動キ。山モ鳴出ル也。山ノ響キニテ谷モ答ヘテ。鳴風モ起。水モ涌出ル也。張子ニソフキタル故ニテ有ニ。今レドモ如此廣大ニ書出ス也。三國志。諸葛恪荊州

游學抱膝長嘯愚謂ク劃ハ以テ破物也。高聲二嘯ク程ニ鳴響テ物モ裂ル様ナルコト象テ云也。此下ニ憂然長鳴ト云文。勢一ト同也。

予亦悄然而悲肅然而恐凜乎其不可留也

予亦一悄シヤウ七小切。說文憂也。詩云憂心悄悄東坡モ悄然トウレヘテ悲ニ肅然トツ、レニテ恐ル也。愚按スルニ肅ハ肅殺ノ肅ハゲレク身ノチム様ナル義。凜リンハ寒ク冷マシキ心也。中々スサマジクテ留リテ居ラレサウニナキ也。此中ニ遙ニ朝廷ノ事ヲ思テツ、レニツソル道理籠レリ。

反而登舟放乎中流聽其所止而休焉

反而一山中ヨリ返テ舟ニ乗沖中へ出舟ノ止ルニ任セテ休息スル也。愚謂其止リ次第ニ止ル心也。休ハ休息ノ休。非。

時夜將半四顧寂寥

時夜一其時早夜半計ニ成タリ。四方ヲ見廻セ共ナヒレク。レツカナル也。

適有孤鶴橫江東來翅如車輪玄裳縞衣憂然長鳴

掠予舟而西也

適有一タミク鶴ノ飛來ルアリ。其躰大ナル江ニ横タハリタルヤウニテ東方ヨリ來ル也。愚謂只鶴ノ海上ヲ横ニ飛也。翅如一鶴ノ兩翼車輪ノ如クナル也。横江ト云ヨリ如此コト、レク書リ。上曰衣下曰裳。裳ハモハカ也。玄裳縞衣ハ鶴ノ羽稍ノ黒クテ摠身ノ白キヲ云也。憂然一旬解曰憂然忽爾發聲鶴ノ鳴聲也。愚謂憂ハ擊也物ヲ打様ニ鳴聲アルヲ云長鳴ハナカトナキタル也。掠予一東坡ガ舟ヲスリコスリテ西へ飛也。句解曰而西與。東來之字答也。

須臾客去予亦就睡

須臾一レバラクレテ一客モ各ノ家へ飯リタリ東坡モ飯宿ノ睡タリ此下夢中ノ一ラ書リ

夢一道士羽衣翩跹

蹻蹻同字景

夢一レ一ノ道人道一ニラ夢三タリ道士トハ仙術ヲ學ブ者ヲ云事文類聚人行大道號道士ト者何理也事也身心順理唯道從是從道為事故稱道士二洞道料道士有五一天真道士高玄皇人之流也二神仙道士社中尹軌之列也三山居道士許由巢父之比也四出家道士宋倫彭謙之四也五在家道士黃瓊錢鏗之倫也羽衣道士衣服也翩跹蹻蹻道士ノ行ク体也翩跹韻府註云行貌句解云夢一道士鶴為僊禽道士乃仙侶坡僊有此風骨故以類感

過臨臯之下揖予而言曰赤壁之遊樂乎

過臨一道士東坡ガ居タル臨臯ノ下ヲ通ルト東坡ニ禮シナレ赤壁ノ遊公面白カリシヤト云也說文手著胸曰揖此禮禪

家ニ猶有之

問其姓名俛而不答

問其一山坡夢中ニ誰人ニテ一ト氏名ヲ問ヘドモ道士俛テ答ヘヌ也

嗚呼嘻噫我知之矣

嗚呼一上ノ嗚呼ハ人ノ惚メアト云ニ同シ下ノ嘻噫ハ別ノ云心也何モ歎息スル也我一ト東坡也

疇昔之夜飛鳴而過我者非子也耶

疇昔一檀弓上夫子曰予疇昔之夜夢坐奠於兩楹之間陳澹注云疇昔之夜猶言昨夜也疇昔ハタツルト云義也昔ハ夕ト云義也疇昔ヲ疇昔トモ書也キノハ今ト云昔ナル故昔ト云字ヲ用タリ坡一云ヤ

ウハキノフノ夜赤壁ニテ飛鳴ノ我舟ヲ掠テ通タリシバ
爾ニテハ無カト云也

道士顧笑予亦驚悟開戶視之不見其處東萊云此

韓文公石鼎序彌明意指鶴為道士亦暗使高道傳
青城山徐佐卿化鶴事○元豐六年東坡自書此賦
後云江漢之間指赤壁者三焉一在漢水之側竟陵
之東即今復州一在齊安郡之步下即今黃州一在
江夏西南二百里許今屬漢陽縣予謂江夏之西南
者政曹公所敗之地也按三國志操自江陵而下備
與瑜由夏口往而逆戰則赤壁
明非竟陵之東與齊安步下也

道士上坡ニ云レテ此道士見廻シテ笑フ也時ニ坡モ
夢醒タリ起テ戸ヲ開テ道士ハ何クニゾト見レテ迹形
モナシ東萊一姓ハ呂名ハ祖謙字ハ伯恭早ク高
第ニ擢ラル朱晦菴ト友タリ俱道於婺為一代宗師
東萊此賦ヲ評論ノ曰書留ニ道士ノ事ヲ書タルハ韓
退之ガ書タル石鼎序ノ軒轅彌明ガ心也軒轅彌明

ト云者衡山トニ云處ノ道士也元和七年十一月四
日劉師服ト云者ノ所へ行タリ侯喜ト云者詩ヲ能
得タリトテ劉師服ト詩ノ物語トドラレタリ時彌明
其側ニ在シガ侯喜ニ云トハサラハ坐由ニナル石鼎ニ
就テ句ヲ作ラントテ作シニ師服モ中々及バズ後ニハ
彌明ヲ敬ヒテ教ヲ受ニナドト云ヘドモ反答モセス師
服壁ニ靠リテ眠リタリ夜モ明方ニ成ヌバ侯喜モ師
服モ睡リテ目醒テ後日モ出タリ彼彌明ヲ尋ヌレバ
行方知ガリレト也此事ヲ韓退之書タルヲ石鼎聯句
序ト云也坡ガ書タル道士ノ事意相叶ヘリ石鼎ハ
石ニテ作タルカナヘ也彌明ガ事委ク韓文ニアリ指鶴
天寶十一載九月九日玄宗沙苑ト云所ニ狩ニ
給フ時鶴ノ飛ヲ帝自弓ヲ引テ射玉ヘハ其鶴箭ヲ帶
テ未申ノ方ヘ飛去ル青城山ノ道士徐佐卿ト云者
有シガ外ヨリ歸ル時箭ヲ一筋持來テ云ヤウハ此箭
ノ玉明乎必此所ヘ至ルベシ其時此箭ヲ返スベシト云
シガ案ノ如ク明乎玄宗蜀ニ狩シ玉ヲ射其箭ノアルヲ
見玉ヒテ升テハ沙苑ニテ射タル鶴ハ徐佐卿ニテ有タル

ヨト知シメシテ。惟レ三給ヘリ。此事ヲ高道傳ニ書タリ。神異記ト云書ニモアリ。彼ガ夢中ニ道士ヲ見テ。昨夜ノ鶴公爾也。レカト云タル。徐佐卿ガヨリ本ツキテ書リ元豐一東坡元豐六年ニ此賦ノ奥ニ自書付タル也。江水漢水ノ間ニ赤壁ト云所ニ所アリ。一在漢山漢水ノ尾公竟陵ト云所ノ東方ニアリ。卽復州ト云所也。一在齊トト公舟ヲ繫ク所ヲ云トアリ。舟入ナトナル所ト見ヘタリ。一在江一唐ハ六町一里也。江夏今漢陽縣ニ付タル地也。古トハ所ノ各モ多ク易レリ予謂一江夏ノ未申ニアル赤壁公曹操ガ周瑜ニ敗レシ所也。按二國志一三國志ト云書ニ曹操ハ江陵ヨリ下ル。劉備ト周瑜ト公夏口ヨリ上リテ曹操ヲ迎ヘ戦フトアリ。然則竟陵ノ東ト齊安ノ舟入一アル赤壁ニテハナシ。東坡カ遊タルモ黃州ノ赤壁ニテ曹操ガ敗北セシ赤壁ニテハナケレドモ赤壁ト云名ヨリ曹操周ノ割ガ事ヲ思ヒ出ノ前赤壁賦ニ書リ後難ヲ受ジガタメニ東坡如レ記レ置タリ。赤壁ヲ思違ヘテ賦ニタルニテハ非ス。

憎蒼蠅賦

蠅之爲物。賦性至微。害物至重。猶姦人邪。比與。 倂以敗君德。變黑白以爲物之害。此詩人

託物。 比與。

歐陽公

蒼蠅ハラキ蠅也。此賦ウキキハ蠅ヲニクミタレ。姦人邪倂ノウハサヲ。蠅ニ取成ニテ書タル也。爲一淮南子ニ蠅ハ爛成ノ中ヨリ生ズルトアリ。和訓ニハイト讀モ。此故ナルヘキ歟。ハイト云字。虫編ニ繩ト云字ノ旁ヲ書リ。蠅ハ前ノ足ニテ繩ヲ緝フ如クニスル故也。蠅ハ小虫ナレドモ。物ヲ害フヲ重シ。猶姦人ノ。姦人ハカダマシキ人也。邪ハヨコニナル人也。倂ハ倂人也。今諺ニイフ倂人トハ相違ナル歟。倂ハ口オトテ口カレク。善ヲ惡ト云惡ヲ善ト云乱ルヤウナル者ヲ云也。姦人邪倂者ノ側ニアレハ。必君法ヲ敗リ害フ也。蠅ノ黒キ物ヲハ白ク汚シ。白キ物ヲハ黒ク汚シ。物ヲ害フガ如シ。此詩人ノ詩。小雅ニ青蠅ノ篇アリ。周ノ大夫幽王ヲ訛リテ作タル詩也。姦人邪倂ヲ蠅ノウハサニ取成ニテ作ル事。詩經ノ青蠅ノ篇ニ出タリ。此皆詩人ノ物ニ

寄テ。比興レタル所也。比興ハ六義ノ中ノ比興也。詩經ニ青蠅篇アル故ニ。此ニ本キテ此賦ヲ作レリ。朱子曰。比者以彼物比他物也。興者先言他物以引起所詠之詞也。黃氏曰。抑云歐陽公憎蚊詩始以乾坤廣大之語終以麟鳳不見之語。詠微物而先以大者言之。文法也。○萬里居士曰。此篇五段。自篇首至至要第一段。自若乃至一也。第二段。自又如至二也。第三段。自又如至二也。第四段。自是皆至末第五段。

蒼蠅蒼蠅吾嗟爾之爲生

蒼蠅トモ鷹鳴鳴トモアリ。甚タ其事ヲ云ニテ也。蠅ノ名ヲ呼ビ出シ。何レニ人ニ強ク惡ムルゾ。甚爾ガ生涯ヲ哀シムト云也。爾トハ蠅之云。下皆同。

既無蜂蠆之毒尾又無蚊蚋之利齒聞見錄 歐陽公云予作憎蠅賦

蠅可憎矣。尤不堪蚊蚋自啜喝來。利齒咬人。

既無一蜂ハ千也。蠆ハ和訓ニサソリト讀。左傳ニ蜂蠆有毒ト云リ。蜂蠆ナドハ毒尾ニテ人ヲ螫モノ也。蠅ハ毒ヲナクノ人ニ惡レ思ル也。又無一蚊ハ力。蚋ハマフ也。蚊蚋ナドノヤウニスルドニトキクバレモナシ。聞見ト聞見録ハ宋ノ邵伯温ガ聞及見及タルヲ書アツメタル書也。伯温ハ康節ノ子也。其書ニ。歐陽公云。我蠅ヲ憎ミテ。憎蒼蠅ノ賦ヲ作タルガ。蠅ハ甚難ク憎キ物也。蚊蚋ハカアフナドハ。聲ヲタテ鳴來ツテ人ヲカム。蠅ハ強ク鳴來ル。モナキ也。啜喝ノ一字。虫ノ鳴聲也。

幸不爲人之畏。胡不爲人之喜。

幸不トハ。幸ニ利齒毒尾モ無ホドニ人ニ畏怖セラレヌニ何トテ人ニ悦喜セラレヌヤ。爾形至眇。爾欲易盈。爾ハ一目小也。形ハ極メテ微小ナル虫ニテ食欲モ満足シヤスキ也。

爾形至眇。爾欲易盈。

小人ハ少利欲ニシテモ一日満足スル道理也

杯盃殘瀝枯凡餘腥

杯ハサカツキ血ハホトギ也肺凡バゴナイタノ如キ物也杯盃ナドニ殘レルレツク肺凡ナドノ腥ニ必蠅ハ取付也

所希杪忽過則難勝

杪ハ粟ノノギ也忽ハ蜘蛛ノ井ノ細キ者也蠅ガ好ニ願フ所ハ少シキノ食物ナレバ飛過ルヲモ人ハ忌也

苦何求而不足乃終日而營營

苦何ハ蠅ハ何ホドノ食物ヲ求トテカチ小足ニ思ヒテ終日彼方此方ヘ飛行スルゾト也營營ハ往來ノ貌詩

山詩經小雅青蠅ノ篇アリ其詩ニ營營青蠅止于樊ナド、作レリ。營營ノ一字此本語ヨリ書也

逐氣尋香無處不到

食物ノ氣ト香トヲ聞テ到ラヌ隈モナレ

頃刻而集誰相告報

食物ノアルヲ誰カ蠅ニ知スル者モ無ニ暫クノ間ニ集マル也

其在物也雖微其為害也至要

形ヲ受ルノ微小ナレバ物ヲ害フノ肝要也

若乃華棟廣廈珍簞方牀

若乃ハ華棟ハ文選上林賦註ニ彩椽也。ウツクシクイロドリカザレルタルキ也。厦ハ宇彙ニ側屋也。廣廈ハヒロキイロ也。珍簞ハヌツラレク美シキ竹筵也。方牀ハ四方ナルユカ也。此ヨリ蠅ノ害ヲ成フヲ一ニ云ハ立タリ

炎風之燠夏日之長神昏氣蹙流汗成漿

炎風ハ夏ノ炎熱ノ長日ニハ神モ昏ク。氣モ蹙テ。流汗モ如漿也。翹字彙ニ米汁相將也。本州綱目ニ諸漿水ヲ載ス。コニツト訓スウ

スニゴリノホヲ云也

委四肢而莫舉既兩目其茫洋

委ハシテ四肢ヲモレシモラ

至要ハ至大ト云ル
厦所及沙去声
音夏說文屋ニ
集韻大屋

委四一委頓也身ナヘテ仆ル義四肢ハ手足也手足ヲ舉ベキカモナク手足之ニ打任セテ置也目モ昏テ茫洋ト何ヲモ辨ヘヌ也夏日本ノ体ヲアリリクト書リ

枕下之字吾下之字ナリ

惟高枕之一覺冀煩歎之暫忘念於爾而何負乃於吾之見殃

惟高一覺ハ一寢入ノ意炎暑ノ時分高枕一睡ノ蒸熱ヲ忘レントスレバ蠅ガセハリテイ子サセヌ也煩歎ハ熱氣也漢揚雄傳散歎蒸思ヘバ蠅ノ氣ニツムキタル事モナキニ何トナ如此ナルゾト也

尋頭撲面入袖穿裳或集眉端或公眼眶

尋頭取分テ蠅ハ寢入タル時公頭ヘ集ル者也煩ヘ飛懸ルヲ面ヲ撲ト云也袖ノ中ヘ飛入裳ノアキト案入者ノハツヒカブラナドヘ傍集ル也眶ハ目ノ穴也

目欲瞑而復警臂已痺而猶攘

目欲一瞋目ヲ塞ガントスレドモ蠅ニセラルル故又我身ヲ警固スルヤウニ眠ラス愚謂警ハ警悟也只サムル心此下ノ註ニ引警周公上云語可味臂モヒルレ斥袂ニク

於此之時孔子何由見周公於髮髯

於此一論語述而篇子曰甚矣吾衰也久矣吾不復夢見周公朱子曰孔子盛時志欲行周公之道故夢寐之間如或見之至其老而不能行也則無復是心而亦無復是夢矣故因此而自嘆其衰之甚也炎熱ノ時分一睡セントスレバ蠅ガセハリテ眠ラレ

安得與蝴蝶而飛揚

安得與蝴蝶而飛揚知周也俄然覺則遽遽然周也於此一論語述而篇子曰甚矣吾衰也久矣吾不復夢見周公朱子曰孔子盛時志欲行周公之道故夢寐之間如或見之至其老而不能行也則無復是心而亦無復是夢矣故因此而自嘆其衰之甚也炎熱ノ時分一睡セントスレバ蠅ガセハリテ眠ラレ又ホトニ孔子モ假初ニモ周公ヲ夢ニ見給フ有ニ語上語ハ論語也孔子盛ナリレ時ハ周公聖人也ニ間周公ノ道ヲ天下ニ行ント志レ玉ヒレ也然ルホドニ夢

中一問ハ公ヲ見給フノモ有ベシ。老ニ玉ヒテ道モ行ハレ
ザル、周ハ公ヲ夢ニ見モフノモ無トテ。吾衰タル事ヲ
嘆シ玉ヒテノ語也。後世周公トイヘバ。夢ノ事ニ用ル也。唐
ノ盧仝茶詩。日高丈五睡正濃。將軍扣門警。周公此
詩モ。周公ト云フ夢ノ用ヒタリ。此賦ニ書タルモ。寢
ラレ子ハ夢モ見ヌ者也。孔子モ寢タニハス。周公ヲ夢ニ
見タニフアル。ジキト也。莊生ハ。莊子夢中ニ蝴蝶ト
ナル。栩栩然ハ。飛揚スル体也。蝶ニ成テ。彼方此方飛行
キ。少モ莊子ガ成ト云心モナク。全体胡蝶也。遽遽然
ハ。僵直貌。フゾリテ卧タル義也。夢醒テアレバ。莊子ニ
テ有レ也。周公。莊子ガ名也。此賦ニ
書ルハ。夢ノ事ニノミ。假用タリ。

徒使蒼頭コト鬢コト巨扇揮颺コト或垂頭コト而腕腕コト或立寐而
顛僵コト此其爲害一也

徒使一蒼頭ハ。奴婢ノ一也。頭ニアラキ物ヲ蒙ルニ因テ。
蒼頭ト云。前漢書鮑宣。傳蒼頭盧兒。皆致當注臣

瓚曰。漢儀。証定。奴給書計。從侍中以下。爲一類。書
纂。漢名奴曰。猶言黔首也。鬢ハ。髮ヲ唐兒ニ結
タル童子也。角ト書テ。ケキト讀陶氏。輟畊錄十
七。吳中呼女子之賤者曰。鬢。列賓客。寄贈小樊
詩。花回鬢上。春來綽約。向人時。童僕ニ大十
ル扇ナドニテ。蠅ヲ逐スレバ。始ノホドユソアレ。後ハ退屈シテ
或ハ頭ヲサゲテ睡リ。或ハ眠リ仆ル也。是先蠅ノ害ヲ成
ス。一箇条也。類聚ニ此賦ヲ引。ノ字ノ上ニ。考ノ字アリ。
今此無之。傳寫印寫
ノ時誤リテ落セル歟

又如峻宇高堂嘉賓上客沽酒市脯鋪筵設席聊娛

一日之餘閑柰爾衆多之莫敵

又如一峻宇ノ二字。書經ニテ。ヤカスヲタカフスト讀。此
ニテ。タカキイアト云心也。高堂ハ。タカキ堂也。嘉賓ハ。ヨ
キミラフト。上安也。尊貴ノ客也。沽酒ハ。嘉賓ノ上客ヲ得
テ。酒ヲ求メ乾ケル肉ノ類ヲモ儲ヘ美シクタルムコト

ハカル
サリキ
ヤシキ
スレ

ドフ布キ座席ヲ設ケ一日ユリトレツカニ娛樂セント
スレハ蠅ガ多ク來ル爾ニ敵當ソ防クベキ様モナキ也又
一説ニ蠅ハ多ク集リテモ人ガ寄バ其マハ飛散ノ吾ニ
敵當セヌホド何トモスベキ様ナキヲ奈爾衆多之莫敵
ト云也愚按後説不知
文理者之解大可矣

或集器皿或屯几格或醉醇酎音因之投溺或投熱
羹遂喪其竟諒雖死而不悔亦可戒夫貪得音固難音青蠅

嗜肉汁而忘溺死衆
人貪世利而陷罪禍

或集一器又八皿マナイタノ類ニアツマル也屯下ハ陣ヲ
張ラテ屯ス上云此ニテハ蠅ノ多クアツマレテ屯ト云ナ
或醉醇酎ハ厚キ酒也熱羹ハ熱シタルアツモノ也
愚謂アツクニエタル汁也蠅ガ醇酎ニ飛入テ醉死熱羹
ヲ食ハントテ落入テ燒死也雖死ハ蠅ハ醇酎熱羹
ノ食欲ニ引レテ死スレバ後悔セスラ見ナキモノ飛入

サシコニ尺ガモハヌ
カラナ
ヨクニヨリテ
モニシナニヨ

アツ
ミル
中

也。小人ハ盜賊ヲシテ刑戮ニ遇ラ見ナシラモ惡事ヲ
スル也。是皆明德私欲ニ昏マサル、故也。尤貪欲ヲ戒
ベキ也。此一賊小人ノ一蠅ノウハサニ取成テ書タリ。
カヤウノ所ニテ著シル音班固一音班固ハ漢ノ世ノ隱ナ
キ者也。萬姓統譜班固彪長子九歲能文及長博
貫載籍明帝時典校秘書續成父所著西漢書及
作兩都賦與頌記凡若干卷音難莊下ハ書ノ名カ又ノ
名カ。古來ヨリ日本ニアル書籍ニハ何トモ知ヌ也。蒼蠅
ハ肉汁ナドヲ好ミテソレニ溺レテ死スルヲ知ズ。諸人ハ
利欲ヲ貪リテ罪禍ニ逢也。人ノ利ヲ云ハバ。命ヨリ寶
ハナシ。又命ヨリ重キハ仁義也。義理ヲ守テ命ヲ捨ル
眼前也。人タル者此理ヲ分別セザランギロハ是欲ニク
ニサル、故也。故大學ニ明
徳ヲ明ニスルヲ教ル也

尤忌赤頭號爲景迹音酉陽雜俎音身青者能一有霑汚音

人皆不食音頭ノ赤キ蠅ハ取分ムサキ者也音酉陽雜音

蠅ハ書ノ名也。唐ノ段成式書著ハシタリ「有」赤頭
ノ蠅一ツモ食物ヲ汚又時ハ人忌テ不食也

奈何引類呼朋搖頭鼓翼聚散倏忽往來絡繹

奈何一何ニ此蠅ハ類ヲ引連友ヲ呼頭ヲ動カシ

羽鼓キテラニ聚ルヨト思ヘバ散シ散スルカト思ヘバ忽ニ聚

リ彼方此方ニバラクノ斷絶モナク往來スルゾト也倏

忽ハ忽ト云心也絡繹ハ連續スルヲ云也

方其實主獻酬衣冠儼飾使吾揮手頓足改容失色

方其一獻酬ハ崇敬スル客又ハ晴ノ時ノ盃ノ禮儀也

獻ハ此方ヨリ客ヘタテツル也水ヲ器ニ入テ置テ洗

テサス事ナドアリ酬ハ此方ヘ其盃ヲ返サル也殊外

六カニキ禮儀也禮記ニ委アリ左様ノ晴ガニキ時嚴

シク束帶ノ行儀ヲ正ス折節蠅ガ我ヲセ、ルホドニ手ヲ

舉テ打拂フ座ナドヲ止時足ヲモセ、ルホドニ足ヲモツバ

ダテ不禮ニナル也行儀ノ乱ルヲ迷惑スル故ニ顔色

モ變リテ無與ニナル也漢書楊惲報孫會宗書云頓

足起舞文選張翰季鷹雜詩云頓足ハ幽深註善

日頓止也又東萊觀瀾文集兵車行註日頓足者

足踊於地而爲之困頓戰國策聞戰頓足注頓踴

也愚謂頓足ハ足ヲ踊シテ追驅也如王思怒蠅也

於此之時王衍何暇於清談

賈誼上書可爲痛哭者

爲之太息

於此一王衍ハ晋ノ代ノ人美男ニテ物語ノ上手也清

談ナルニキト也王衍一玉麈尾ト云獸ノ尾

ヲ拂子ノ様ニコシラヘテ持所ヲ玉ナドニテ飾ル官人ノ

持物也王衍王麈尾ヲ打振テ清談せシト也詳ニ蒙

求ニアリ賈誼一賈誼ハ前漢ノ人也賈誼一賈誼

文帝へ上タリシ書ニ今ノ代ノ政ニ痛ミ哭クベキ事三ツ

タヌイキツクゴトクナル事六アリト書リ委ク前漢書賈

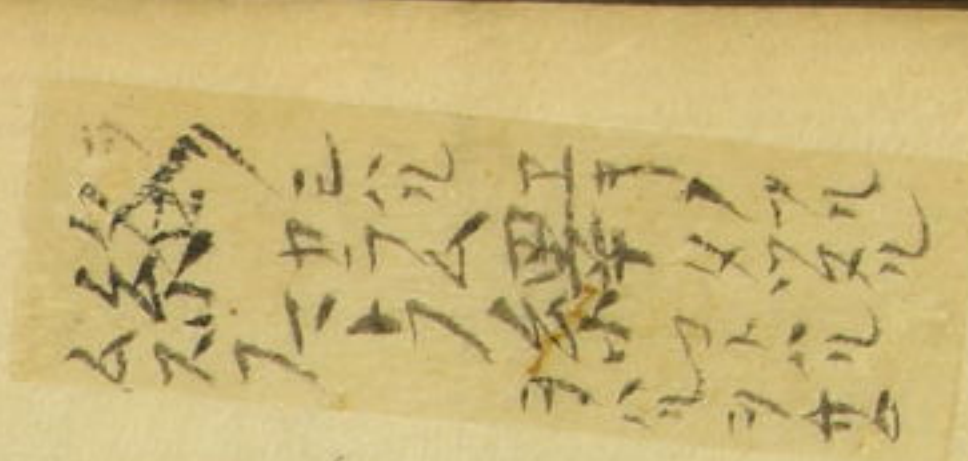
誼傳ニアリ今此賦ニ云ルハ賈誼モカヤウノ時ハ太息ス

キト也此其一蠅

ノ害ヲナス第一也

ノ害ヲナス第一也

ノ害ヲナス第一也



入三トクニ

將醢醢謂以刀割也醢醢醢謂以刀割也醢醢醢謂以刀割也醢醢醢謂以刀割也

見玉齋雜錄及醢醢醢謂以刀割也醢醢醢謂以刀割也醢醢醢謂以刀割也

又如醢醢之品醬醬音之制及時月而收藏謹餅餅

之固濟乃眾力而攻鑽極百端而窺覷

又如一醢醢ハハヒレホトテ魚鳥ナドノ肉ニテコレニレ也

モノ類也削ハ制法ニテ其ヲコレラユル作法也及時川

字彙嬰瓶之總名輟耕錄云類釜醢醢醬醬ヲコレ

ヲヘテ熟スル時分一テ納メ置テ器ニ入テ固ク蓋ヲ置バ

蠅凡多ク其上ヘ集リ彼方此方到ヲヌ處モナク透間

ヲウカヅフ也攻鑽トハ蠅力障子ノ紙ナドヘハタト飛當リ

テ紙ヲ破リテ出ル事ヲキルト云也

至於太蔽肥牲嘉殺美味蓋藏稍露於罅呼罅守

者或時而假寐纔少怠於防嚴已輒遺其種類莫不

養息蕃滋淋漓敗壞ト

至於一大蔽ハ大キニキル肉也肥牲ハコハタルニエ也嘉

殺ハ骨ノアルウニキ肉也美味ハウニキ食物也禮記左

射右載註骨体日殺切肉日蔽蓋藏ハ蠅ニクハセシ

ト食物ヲ守ルモ或ハ時トノドロム暫時モ防グフラ嚴

密ニせずニテ怠レバ子ラ生付類ヲ殘ニテ置ユニ次第

ニ其子ドモ多ク大ニ成食物腐リテ敗レ損ズル也淋漓

ハ肉ナドトノ腐リテ汁ノ出ル也

使親朋卒至索爾以無歡減獲懷憂因之而得罪此

其爲害者二也

使親朋ハ親類朋友至レ斥畜ハヘレ美食モ腐リ果テ無

郊民而夫奴謂之滅女而婦奴謂之獲法言燕齊亡奴謂滅亡婢謂獲

是皆大者餘悉難名

是皆一云立タル二箇條ハ害ノ大ナル者也餘ノ一ハ取上テ一云ベキ様モナレト也

嗚呼止棘之詩垂之六經於此見詩人之博物比興

之爲精

嗚呼一嗚呼ハ歎息ノ詞也止棘ノ詩トハ題注ニアリ

青蠅ノ詩ノ一也營營青蠅止于棘トアルニ因テ止棘ノ詩ト此ニ書リ六經トハ五經ニ存經ヲ辭ト云

也今此ニ云ハ此止棘ノ詩ヲ至公經ノ中ノ詩經ニ記シタル此ニテ詩人ノ博識ニ物ニ比興

宜乎以爾刺讒人之亂誠可嫉而可憎刺幽王也營

營青蠅止于棘讒人罔極交亂四國

宜乎一周幽王ノ時太夫青蠅ノ詩作りタリ讒人フ

蠅ニ喩ヘタリ歐陽ガ言ハ蠅ヲ讒人ニタトヘタル事ゲニ

モト也誠ニ惡ミテモ餘アリト也面白結句也詩青

蠅一周幽王褒姒ヲ愛セシ人也詩ハ詩經也營營青

蠅止于棘讒人罔極交亂四國ハ義ノ中ニ與ノ詩也詩ノ心ハ蠅ハ此彼コヘ往來ノ棘ニ止ナルト目前ノ

体ヲ興シタル也其如ク讒人ノ止事ナク善ヲ惡ト云

惡ヲ善ト云ニヨリ四方ノ國乱ル也此讒人ヲ幽王

ノ退ケ給ハヌ所ヲ刺リタル也

古文真寶諺解大成卷之三

古文真寶新編大宛卷之三

是惟大宛餘國之名

卷之三 大宛 餘國 之名

詩人之博物也

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

一云五文九二三四五六七八九十

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

人商文通四國

